

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

#### 1. Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

**Bezeichnung des Stoffes oder der Zubereitung**


**Produktname** : HGS cotto Glanz-Pflege  
**Verwendung des Produkts** : Glänzt uns Reinigt in einem Arbeitsgang

**Firmenbezeichnung**

**Hersteller** : HG International b.v. **Telefonnr.:** : +31 (0)36 54 94 700  
**Adresse** : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744  
 1332 EJ Almere **Internet:** : www.hginternational.com  
**Land** : Niederlande  
**importierte** : MARTEC HANDELS AG  
**Adresse** : Seestrasse 199  
 CH-8820 Wädenswill

**Telefonnr.:** : +41.1.783.95.30/31 **Fax** : +41.1.783.95.49

**Land** : Schweiz

 **Notrufnummer** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum  
 +41.01.251.51.51 24-h-Notfallnummer 145

#### 2. Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

**Stoff/Zubereitung** : Zubereitung

Name des Inhaltsstoffs	CAS-Nummer	EG-Nummer	%	Klassifizierung
<b>Schweiz</b> Dipropylenglykolmethylether Wässerig modifiziert malenresin. Isotridecanol, ethoxyliert	34590-94-8 8050-28-0 69011-36-5	252-104-2 232-480-4 polymer	1 - 5 1 - 5 1 - 5	Nicht klassifiziert. Xi; 36/37/38 Xn; 22 Xi; 41

Den vollständigen Text der oben beschriebenen R-Sätze finden Sie im Abschnitt 16

\* Die maximalen Arbeitsplatzkonzentrationen sind, wenn verfügbar, in Abschnitt 8 wiedergegeben

#### 3. Mögliche Gefahren

Die Aufbereitung ist gemäß Directive 1999/45/EC und den Anhängen nicht als gefährlich eingestuft.

**Klassifizierung** : Nicht klassifiziert.

Weitere Informationen über gesundheitliche Auswirkungen und Symptome siehe Abschnitt 11.

#### 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

**Erste-Hilfe-Maßnahmen**

**Einatmen** : Bei Einatmen den Betroffenen an die frische Luft bringen. Bei Atemnot Sauerstoff verabreichen. Bei Atemstillstand künstlich beatmen. Einen Arzt verständigen.

**Verschlucken** : KEIN Erbrechen herbeiführen außer bei ausdrücklicher Anweisung durch medizinisches Personal. Niemals einer bewußtlosen Person etwas durch den Mund verabreichen. Bei Beschwerden Arzt hinzuziehen.

**Ausgabedatum**

26-10-2005.

**Version**

5.02

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

- Hautkontakt** : Nach Hautkontakt sofort mit viel Wasser abspülen. Verschmutzte Kleidung und Schuhe wechseln. Kleidung vor erneutem Tragen waschen. Schuhe vor der Wiederverwendung gründlich reinigen. Einen Arzt verständigen.
- Augenkontakt** : Bei Berührung die Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser spülen. Bei Reizung einen Arzt hinzuziehen.
- Weitere Informationen über gesundheitliche Auswirkungen und Symptome siehe Abschnitt 11.

## 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- Löschmittel** : Das verwendete Löschmittel muß auch für Brände in der Umgebung geeignet sein.
- Besondere Expositionsrisiken** : Keine besonderen Gefahren.  
Nicht verfügbar.
- Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung** : Feuerwehrleute sollten angemessene Schutzkleidung und in sich geschlossene Atemgeräte mit vollem Gesichtsschutz tragen, die im Überdruckmodus betrieben werden.

## 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen** : Sofort Rettungskräfte hinzuziehen. Nicht benötigte Personen fernhalten. Geeignete Schutzausrüstung verwenden (Abschnitt 8).
- Umweltschutzmaßnahmen** : Vermeiden Sie die Verbreitung und Abfließen von verschüttetem Material sowie Kontakt mit Erde, Wasserstraßen, Abflüssen und Abwasserleitungen.
- Reinigungsmethoden** : Wenn keine Einsatzkräfte verfügbar sind, die verschüttetes Produkt eindämmen. Bei kleinen Verschüttungen ein Absorptionsmittel hinzugeben (notfalls auch Erde) und die Substanz mit Hilfe einer Schaufel zur späteren Entsorgung in einen dicht verschließbaren, wasserdichten Behälter geben. Bei größeren Leckagen verschüttetes Produkt eindämmen oder anderweitig eingrenzen, damit kein Abfluß in Gewässer erfolgen kann. Verschüttetes Material in einen geeigneten Behälter für Entsorgung geben.

**Hinweis: Informationen zur Schutzausrüstung von Personen finden Sie in Abschnitt 8 und Informationen zur Abfallbeseitigung in Abschnitt 13.**

## 7. Handhabung und Lagerung

- Handhabung** : Nach Umgang gründlich waschen.
- Lagerung** : Behälter dicht geschlossen halten. Behälter an einem kühlen und gut gelüfteten Ort aufbewahren.
- Verpackungsmaterialien**
- Empfohlen** : Originalbehälter verwenden.
- Besondere Verwendung** : Nicht verfügbar.

## 8. Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstungen

<u>Name des Inhaltsstoffs</u>	<u>Zu überwachende Grenzwerte</u>
Schweiz Dipropylenglykolmethylether	<b>SUVA (Schweiz, 11/2004). Hinweise: definitive Festlegung</b> Kurzzeitgrenzwerte: 300 mg/m <sup>3</sup> 15 Minute(n). Form: Alle Formen Kurzzeitgrenzwerte: 50 ppm 15 Minute(n). Form: Alle Formen MAK: 300 mg/m <sup>3</sup> 8 Stunde(n). Form: Alle Formen MAK: 50 ppm 8 Stunde(n). Form: Alle Formen

### Begrenzung und Überwachung der Exposition

#### Ausgabedatum

26-10-2005.

#### Version

5.02

Seite: 2/6

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

- Begrenzung und Überwachung der Exposition am Arbeitsplatz** : Entlüftungsanlage oder eine andere technische Einrichtung vorsehen, die in der Luft befindliche Dämpfe unter den jeweiligen Aussetzungsgrenzwerten hält.
- Atemschutz** : Nicht anwendbar
- Handschutz** : Beim Umgang mit chemischen Produkten müssen immer chemikalienbeständige, undurchlässige und einer anerkannten Norm entsprechende Handschuhe oder Schutzhandschuhe getragen werden, wenn die Risikobeurteilung dies erfordert.  
>8 Stunde(n) (Durchbruchzeit): Nicht anwendbar.
- Augenschutz** : Schutzbrille mit seitlichen Blenden
- Körperschutz** : Je nach Art der Verwendung ist besondere Schutzkleidung zu tragen (z. B. lange Ärmel, Schürze, Handschuhe, Einmalanzug).

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### Allgemeine Angaben

#### Aussehen

- Physikalischer Zustand** : Flüssigkeit.
- Farbe** : Weiß.
- Geruch** : Parfüm

### Wichtige Angaben zum Gesundheits- und Umweltschutz sowie zur Sicherheit

- pH** : 8.8 (Konz. (% w/w): 100) [Alkalisch.]
- Schmelzpunkt** : Erstarrung kann einsetzen bei 140 bis 160°C (284 bis 320°F) basierend auf Daten für: Wässrig modifiziert malenresin.. Gewichteter Mittelwert: 0.31°C (32.6°F)
- Siedepunkt** : Der niedrigste bekannte Wert beträgt 100°C (212°F) (Wasser). Gewichteter Mittelwert: 102.81°C (217.1°F)
- Flammpunkt** : Nicht anwendbar.
- Entflammbarkeit (Feststoff)** : Nicht anwendbar.
- Explosionseigenschaften** : Nicht verfügbar.
- Oxidationseigenschaften** : Nicht verfügbar.
- Relative Dichte** : 1.01 g/ml (20°C / 68°F)
- Löslichkeit** : Leicht löslich in kaltem Wasser, heißem Wasser, Diethylether.  
Teilweise löslich in Methanol, Aceton.
- Viskosität** : Dynamisch: Der höchste bekannte Wert beträgt 1034 cP (Wässrig modifiziert malenresin.) Gewichteter Mittelwert: 346.3 cP

**Verdunstungszahl (Butylacetat = 1)** : 0.02 (Dipropylenglykolmethylether) verglichen mit Butylacetat.

### Sonstige Angaben

## 10. Stabilität und Reaktivität

- Stabilität** : Das Produkt ist stabil.
- Zu vermeidende Bedingungen** : Stabil unter den empfohlenen Lager- und Umgangsbedingungen (siehe Abschnitt 7).
- Zu vermeidende Stoffe** : Reagiert mit Oxidationsmittel.

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

#### 11. Angaben zur Toxikologie

##### Potentielle akute Auswirkungen auf die Gesundheit

- Einatmen** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.
- Verschlucken** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.
- Hautkontakt** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.
- Augenkontakt** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

##### Akute Toxizität

<u>Name des Inhaltsstoffs</u>	<u>Test</u>	<u>Folge</u>	<u>Wirkungsweg</u>	<u>Spezies</u>
Dipropylenglykolmethylether	LD50	5135 mg/kg	Oral	Ratte
	LD50	9500 mg/kg	Hautkontakt	Ratte
	LD50	9500 mg/kg	Hautkontakt	Hase
Wässrig modifiziert malenresin. Isotridecanol, ethoxyliert	LD50	>2000 mg/kg	Oral	Ratte
	LD50	200 bis 2000 mg/kg	Oral	Ratte

**Kanzerogenität** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

**Mutagenität** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

**Reproduktionstoxizität** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

##### Zeichen/Symptome von Überexposition

**Einatmen** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

**Verschlucken** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

**Haut** : Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

**Betroffene Organe** : Enthält einen Stoff, der folgende Organe schädigt: obere Atemwege, zentrales Nervensystem (ZNS), Auge, Linse oder Hornhaut.

**Andere schädliche Wirkungen** : Nicht verfügbar.

#### 12. Angaben zur Ökologie

##### Daten zur Ökotoxizität

<u>Name des Inhaltsstoffs</u>	<u>Spezies</u>	<u>Zeitraum</u>	<u>Folge</u>
Dipropylenglykolmethylether	PIMEPHALES PROMELAS (LC50)	48 Stunde(n)	>10000 mg/l
	Flora. (EC50)	72 Stunde(n)	1 bis 10 mg/l
Isotridecanol, ethoxyliert	LEUCISCUS IDUS (LC50)	96 Stunde(n)	1 bis 10 mg/l
	Wirbellose Wassertiere. (LC50)	48 Stunde(n)	1 bis 10 mg/l

**Andere schädliche Wirkungen** Keine besonderen Wirkungen oder Gefahren bekannt.

#### 13. Hinweise zur Entsorgung

**Hinweise zur Entsorgung** : Die Abfallerzeugung sollte nach Möglichkeit vermieden oder minimiert werden. Vermeiden Sie die Verbreitung und Abfließen von verschüttetem Material sowie Kontakt mit Erde, Wasserstraßen, Abflüssen und Abwasserleitungen. Die Entsorgung dieses Produkts sowie seiner Lösungen und Nebenprodukte muss jederzeit unter Einhaltung der Umweltschutzanforderungen und Abfallbeseitigungsgesetze sowie den Anforderungen der örtlichen Behörden erfolgen.

**Abfall-Klassifizierung** : Nicht anwendbar.  
: Nicht verfügbar.

##### Ausgabedatum

26-10-2005.

**Version**

5.02

Seite: 4/6

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

**Gefährliche Abfälle** : Nach gegenwärtigem Kenntnisstand des Lieferanten ist dieses Produkt nicht als gefährlicher Abfall im Sinne der EU-Richtlinie 91/689/EC zu betrachten.

## 14. Angaben zum Transport

### Internationale Transportvorschriften

Vorschriften	UN-Nummer	Bezeichnung des Gutes	Klasse	Verpackungsgruppe	Etikett	Zusätzliche Informationen
<b>ADR/RID-Klasse</b>	Nicht geregelt.	-	-	-		<b>Bemerkungen</b> Vor forst schützen
<b>ADN-Klasse</b>	Nicht geregelt.	-	-	-		<b>Bemerkungen</b> Vor forst schützen
<b>IMDG-Klasse</b>	Nicht geregelt.	-	-	-		<b>Bemerkungen</b> Vor forst schützen
<b>IATA-DGR-Klasse</b>	Nicht geregelt.	-	-	-		<b>Bemerkungen</b> Vor forst schützen

## 15. Vorschriften

### EU-Verordnungen

- R-Sätze** : Dieses Mittel ist nicht gemäß EU-Richtlinien klassifiziert.
- S-sätze** : S2- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
S46- Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.
- Verwendung des Produkts** : Klassifizierung und Kennzeichnung entsprechen den EU-Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG, einschließlich Änderungen, und dem vorgesehenen Gebrauch.  
- Anwendung durch Endverbraucher.
- Zusätzliche Warnhinweise** : Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für berufsmäßige Verwender erhältlich.
- Statistische EG-Klassifizierung (Tarifkennziffer)** : 32089091
- Informationen zur Identifikation von Inhaltsstoffen** : unter 5%: nichtionische Tenside; Duftstoffe: Linalool, Limonene, Konservierungsmittel: (ethylenedioxy)dimethanol, 1,3-bis(hydroxymethyl)urea, [2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]methanol, Benzisothiazolinone, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.

### Nationale Vorschriften

#### Schweiz

- LRV-Klasse (Ta-Luft)** : Nicht verfügbar.
- Giftklasse** : Frei
- BAGT** : 88835
- VOC-Gehalt** : Befreit.

### Ausgabedatum

26-10-2005.

**Version**

5.02

Seite: 5/6

## SICHERHEITSDATENBLATT

### HGS cotto Glanz-Pflege

#### 16. Sonstige Angaben

**Vollständiger Wortlaut der R-Sätze, auf die in Abschnitt 2 und 3 verwiesen wird - Schweiz** : R22- Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R36/37/38- Reizt die Augen, Atmungsorgane und die Haut.  
R41- Gefahr ernster Augenschäden.

**Vollständiger Text zu den Einstufungen in den Abschnitten 2 und 3 - Schweiz** : Xn - Gesundheitsschädlich  
Xi - Reizend

**Weitere Informationen** : Nicht verfügbar.

**Revisionskommentare** : Nicht verfügbar.

#### Historie

**Druckdatum** : 26-10-2005.

**Ausgabedatum** : 26-10-2005.

**Datum der letzten Ausgabe** : Keine frühere Validierung.

**Version** : 5.02

**Verifiziert durch T. Rutgers.**

#### Hinweis für den Leser

*Nach unserem Wissensstand sind die hierin enthaltenen Informationen korrekt. Weder der obengenannte Hersteller noch seine Tochtergesellschaften übernehmen jedoch jegliche Haftung hinsichtlich der Korrektheit oder Vollständigkeit der angegebenen Informationen. Eine endgültige Feststellung der Eignung der einzelnen Materialien obliegt allein der Verantwortung des Anwenders. Alle Materialien können unbekannte Risiken beinhalten und sind daher mit Vorsicht anzuwenden. Es sind hierin zwar bestimmte Risiken beschrieben, jedoch können wir nicht garantieren, daß es sich dabei um die einzigen möglichen Risiken handelt.*

**Version** 5.02

**Seite:** 6/6